

WITAMY w naszym kościele
gdzie jesteśmy rodzina
a Jezus jest Panem

WELCOME to our church
where we are family
and Jesus is Lord

„... Wstrzymywać się od mięsa ofiarowanego
bałwanom, od krwi, od tego, co zadławione, i od
nierządu; jeśli się tych rzeczy wystrzegacie, będziecie,
dobrze uczynicie.” *Dzieje Apostolskie 15: 29 BW*

“You are to abstain from food sacrificed to idols,
from blood, from the meat of strangled animals and
from sexual immorality. You will do well to avoid
these things” *Acts 15:29 NIV*

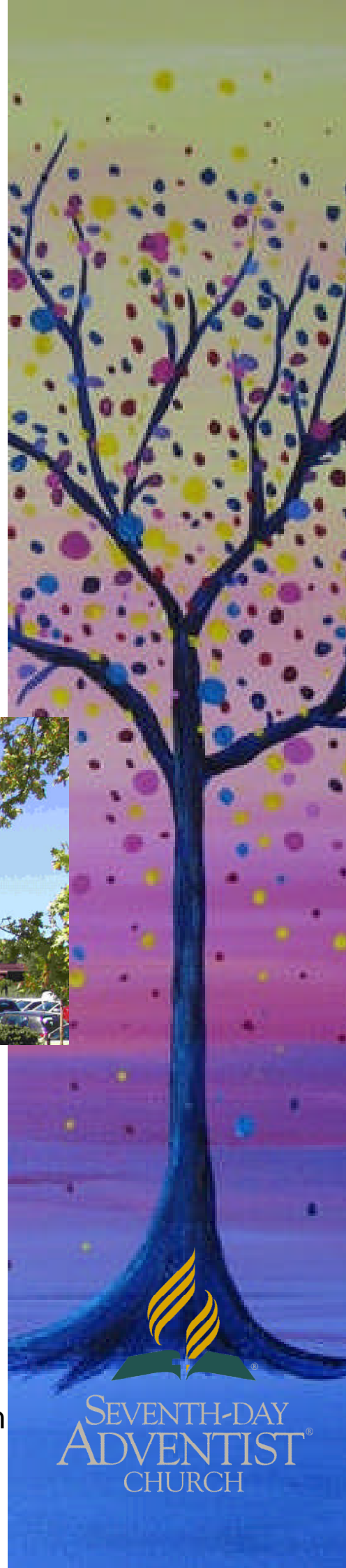


Church Bulletin

21

21 maja 2011 May 21

Polski Kościół Adwentystów Dnia Siódmego
Dandenong Polish Seventh-day Adventist Church
100 James Street Dandenong 3175
03 9793 4007 www.dandypolish.org.au




SEVENTH-DAY
ADVENTIST
CHURCH

Program Nabożeństwa

9.30am Studium Biblijne *w małych grupach*

obecny kwartał: „Szaty łaski: Symbolika ubioru w Biblii”

dzisiejsza lekcja: „Szaty chwały”

10.30am Apel Misyjny

11.00am Uwielbienie Boga

kazanie: Pr Mariusz Wieczorek
“Kryzys tożsamości”

dary: Budżet lokalnego zboru (*do woreczków*)
ADRA Pomoc dla ofiar kataklizmów
(*w kopertach*)
Dziękujemy za hojne dary

Today's Program

9.30am Bible Study *in small group*

this quarter: “Garments of Grace: Clothing Imagery in the Bible”

today's topic: “Garments of Splendor”

10.30am Mission Appeal

11.00am Worship Service

sermon: Pr Mariusz Wieczorek
“Identity crisis”

offering: Local Church Budget (*offering bag*)
ADRA Disaster & Famine Relief
(*envelopes*)
Thank you for your generous gifts

Dyżury

Prowadzenie Sz. Sobotniej: Jarek Kania
za tydzień: Zygmunt Ostrowski

Dyżurny Starszy Zboru: Jacek Patryarcha
za tydzień: Jacek Patryarcha

Koordynator Nabożeństwa: Damian Wasilewski
za tydzień: Michał Olszewski

Koordynator muzyki: Michał Olszewski
za tydzień: Henry Wawruszak

Tłumaczenie kazania: Piotr Grochocki
za tydzień: Zbyszek Jankiewicz

On Duty

Sabbath School Leading: Jarek Kania
za tydzień: Zygi Ostrowski

Elder on duty: Jack Patryarcha
next week: Jack Patryarcha

Worship Coordinator: Damian Wasilewski
next week: Michael Olszewski

Music Coordinator: Michael Olszewski
next week: Henry Wawruszak

Sermon translation: Peter Grochocki
next week: Bill Jankiewicz

Piatkowe zebrania nauczycieli o 7.00pm

27.5.11 Wiesiek Urbaniak

3.6.11 Tadeusz Kania

10.6.11 Nikolai Millen

Friday's Teacher's meetings @ 7.00pm

27.5.11 Will Urbaniak

3.6.11 Tadeusz Kania

10.6.11 Nikolai Millen

Miesięczny temat kazania

Maj:

“Ewangelizacja”
(*Aspekt praktyczny*)

Czerwiec:

“Powrót Jezusa”
(*Aspekt duchowy*)

21.05.11: Pr Mariusz Wieczorek

28.05.11: Dr Stenio Gungadoo

4.06.11: Pr Jan Krysta

11.06.11: Pr Karin Wieczorek

18.06.11: Pr Mariusz Wieczorek

25.06.11: Pr Peter Lynch (*Victorian Conference Treasurer*)

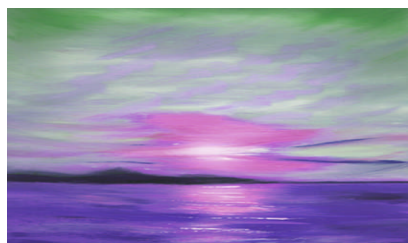
Monthly theme for sermon

May:

“Evangelism”
(*Practical Aspect*)

June:

“Return of Christ”
(*Spiritual Aspect*)



Zachody słońca:

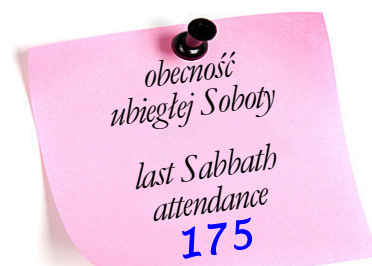
Dzisiaj 5:15 pm

Piątek za tydzień 5:11 pm

Sunset times:

Tonight 5:15 pm

Next Friday 5:11 pm



obecność
ubiegłej Soboty

last Sabbath
attendance

175

Dzisiejsze dary:

ADRA – Pomoc dla ofiar kataklizmów

Dary te służą do wyposażenia w odzież, pokarm, lekarstwa i inne środki pomocy oraz do pokrycia kosztów przesyłki i działalności związanych ze zorganizowaniem natychmiastowej pomocy dla ofiar kataklizmów jak: trzęsienie ziemi, głód, cyklon, powódź, pożar, wojna, rozruchy społeczne.

Nasze dary sprawiają, że ADRA będzie w stanie zareagować bardziej efektywnie w przypadku następnego kataklizmu.

W samym ubiegłym roku ADRA przeprowadziła ponad 70 nagłych akcji ratowniczych w różnych miejscach świata, włącznie z natychmiastową pomocą dla ofiar trzęsienia ziemi na Haiti i w Chile, oraz powodzi i innych kataklizmów mających miejsce zarówno w Australii jak i w innych częściach świata.

W rezultacie, wielu ludzi zostało uratowanych. Jednak, chcąc zorganizować bardziej wydajną pomoc, pragniemy, aby ponad 600 kościołów ADS w Australii wzięło udział w dzisiejszej akcji. Gdy następny kataklizm zaatakuje, ADRA będzie bardziej przygotowana.

Uwaga nauczyciele:

Piątkowe zebrania rozpoczynają się o godzinie 7 pm.

Thank you, Andrew Tomasiuk



Koncert charytatywny Kambodża

Sobota 2 lipca, godz. 6:30 pm

w naszym kościele.

Wstęp wolny - dobrowolna kolektka

Pieniądze zebrane na tym koncercie zostaną zużyte na zbudowanie ośrodka kulturalnego w prowincji Kampong Thom w celu prowadzenia szkoleń podnoszących kwalifikacje lokalnych chłopów.

Po koncercie będzie można kupić ciasta i przekąski.

Więcej informacji: Samuel, 0422 050 624



Parkowanie samochodów:

Jeśli zabrakło miejsca do zaparkowania twojego samochodu na parkingu kościelnym – proszę, zaparkuj go na placu na rogu ulic James Street i Heatherton Road.

Dziękujemy za współpracę



Wykład pra Leonarda Tolhursta

o wydarzeniach czasów końca
dzisiaj, 5 pm w naszym kościele.

Wieczór towarzyski dzieci Szkoły Sobotniej – DZISIAJ:

Nasze dzieci ze Szkołki Sobotniej i ich rodziny planują wieczór pełen wrażeń i zabawy. Jedziemy na łyżwy w nowym centrum lodowisk w Dockland. Zapraszamy wszystkich, kto ma ochotę przywitać zimę w ten sposób. Spotykamy się o 7.30 pm na miejscu i planujemy jeździć na łyżwach na ile nam starczy sił. Zapraszamy wszystkich, młodszych i starszych.

Adress lodowiska: 105 Pearl River Road
Docklands VIC 3008

Do zobaczenia wieczorem!!!! *Estera Klauza*



Wieczór ulubionych arii operowych:

Oto twoja szansa, aby wysłuchać ulubionych arii operowych na sopran w wykonaniu znanej nam z ostatniego koncertu **Sary Lobegeiger.**

Akompaniować na fortepianie będzie Amir Farid .

Koncert odbędzie się w **niedziele**

5 czerwca 2011

w kościele St Ambrose's Church,
287 Sydney Rd, Brunswick
o godzinie **6:30 pm.**

*Zebrane zostaną datki,
które pomogą Sarze wyjechać w tym roku do
Bułgarii w celu uzyskania stopnia
magistra sztuk pięknych.*



**Nowa książka
dźwiękowa
Studia Książki
Mówionej
"Dobre Słowo":**



Książka „Ucieczka do Boga” Jima Hohnbergera, to książka, która inspiruje i nie pozwala na obojętność. Dlaczego? Bo nie jest teologicznym wywodem, ale prostym świadectwem człowieka, który pragnąc doświadczyć w swoim życiu autentycznego chrześcijaństwa, wysiadł z „pędzącego do nikąd pociągu” i wsłuchując się w głos Boga zaczął poddawać się Jego prowadzeniu.

Tę płytę otrzymasz zupełnie za darmo!
Ale jeśli pragniesz by tego typu materiały mogły nadal się ukazywać i by mogły docierać do innych, Twój dobrowolny dar przyjmiemy z wdzięcznością i zobowiązaniem. Płytę możesz otrzymać w naszym zborowym sklepiku.

Staraniem Studia Książki Mówionej „Dobre Słowo” ukazały się dotąd następujące tytuły:

„Mesjasz” – J.Thomas – czas odtwarzania 20 godz. 36 min.

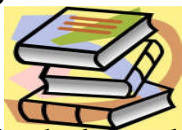
„Gdy wszystko traci sens” – A.Bullion – czas odtwarzania 4 godz. 50 min.

„Wielki Bój” – E.G. White – czas odtwarzania 30 godz. 24 min.

„Pewność w niepewnym świecie” – M.Finley – czas odtwarzania 2 godz. 58 min.

Do nabycia w lokalnym ABC
(Adventist Book Centre)

– Kolejne płyty DVD z wykładami dr Veitha:



Ukazały się w języku polskim kolejne dwa wykłady dr Waltera Veitha z serii „Totalny Atak”. Osoby, które posiadają tę serię płyt DVD mogą bezpłatnie uzupełnić swoją kolekcję o wykłady 29 i 30.

– **Andrews Study Bible:** Jeśli zamówiłeś Andrews Study Bible, proszę zgłoś się do Ani lub Józka po odebranie, gdyż czeka na Ciebie! *Biblia oczyniście :))*

Potrzebujesz pomocy Złotej Rączki?
Majster złota rączka czeka na Twoje wezwanie!
Kontakt: sekretarz Biuletynu, G. Jankiewicz

Polskie audycje radiowe
programu etnicznego radia 3ZZZ
(FM 92.3MHz) –
w następujących godzinach:
soboty, 7 pm – 8 pm
wtorki, 11 am – 12 pm
srody, 10 pm – 11 pm



Stale potrzeby finansowe:

Uprzejmie przypominamy o wpłacaniu składek w wysokości \$30 od członka zboru na rok, na konto Polonijnego Funduszu Ewangelizacyjnego. Za 9 miesięcy ma się odbyć kolejny, 18. Kongres Polonii ADS w Melbourne. Wesprzyjmy ten cel naszą ofiarnością. *Dziękujemy!*

*Śmiech jest lekarstwem,
które każdy sam sobie może przepisać.*
Reinhold Boller

...dałby Bóg

Pewien wieśniak, podczas żniw, po całodziennej pracy w polu powrócił do domu. Powiedział do żony:

- Jutro w południe na pewno skończę żąć.

A ta dobra kobieta odrzekła:

- Powinieneś dodać: "Dałby Bóg", bo przecież wiesz, że ludzka wola się nie liczy.

- Zapewniam cię, małżonko, że ani Bóg, ani diabeł nie zdołają mi przeszkodzić w skończeniu pracy w południe.

Następnego ranka, o świcie, idąc na pole, wieśniak natknął się na orszak towarzyszący sułtanowi. Jeden z jeźdźców zatrzymał chłopca i powiedział doń:

- Dobry człowieku, nakazuję ci poprowadzić nas na tę górę, którą widzisz tam, w głębi doliny. Sułtan powinien tam stanąć przed zachodem słońca, a my nie znamy drogi. Wieśniak nie mógł odmówić.

Wrócił dopiero późnym wieczorem. Zapukał do swoich drzwi.

- Kto idzie o tak późnej porze? - zapytała żona
- To ja, twój mąż, dałby Bóg.

Otwórz mi, dałby Bóg, bo chcę się położyć i spać, dałby Bóg.

(Pier d'Aubrigy)

Kalendarz

Calendar

21.05.11	Sobota/Saturday	Pr Leonard P Tolhurst PM <i>Dandenong PL</i>
24.05.11	Wtorek/Tuesday	Klub Seniora/Seniors' Club
27.05.11	Piątek/Friday	Zebranie nauczycieli/Teacher's Meeting
28.05.11	Sobota/Saturday	ADRA Basketball Tournament <i>Dandenong Basketball Stadium</i>
11.06.11	Sobota/Saturday	Program słowno-muzyczny „Tron Miłosierdzia” <i>Wantirna PL</i>
18.06.11	Sobota/Saturday	Program Dzień Rodziny/Family's Day Program
24.06.11	Piątek/Friday	Wieczera Pańska/Communion
29–31.7.11	Friday – Sunday	Women's Conference 2011 <i>Phillip Island Adventure Resort</i>
3.09.11	Sobota/Saturday	Koncert Dzień Ojca/Father's Day Concert
1.10.11	Sabat/Sabbath	Wieczera Pańska/Communion
2.10.11	Niedziela/Sunday	Dzień Dziecka/Kids Fun Day
18.12.11	Niedziela/Sunday	Koncert Pieśni Adventu/Songs of Advent Concert
26–29.1.12	Czwartek–Niedziela	Polski Kongres ADS/Polish SDA Congress <i>Lighthouse C.C.</i>

Jeszcze raz o Natalce!

Natalia Wawruszak,
która urodziła się
10 maja 2011 w Warszawie –
to nie tylko wnuczka dla
Maruszki i Heńka Wawruszaków oraz
bratanica dla Rachelki
i Piotra Grochockich...

Natalka jest prawnuczką naszego
drogiego Brata **Jana Smalca!**
Jest ona jego drugą prawnuczką,
a ósmym prawnuczkiem!

**Najmilsze gratulacje dla rodziny
Smalców!!!**



Milego
i radosnego
Sabatu!

Happy
Sabbath!



Church Announcements

Today's Offering: Disaster and Famine Relief

This offering is a crucial part of the effort to carry on this ministry of compassion. Your gifts enable ADRA to respond more effectively the moment a disaster happens. Last year alone, ADRA implemented more than 70 emergency response projects around the world, including providing immediate assistance to earthquake survivors in Haiti and Chile and families displaced by flooding, and other natural disasters that strike at home and across the globe. As a result, many lives were saved. But in order to help more people is why more than 600 Adventist churches nationwide join this effort on May 21st, so that when the next disaster strikes, ADRA can be there to help immediately.

Special Invitation For You:

A group of young adults from many nations connect young people with young people in all aspects of life.

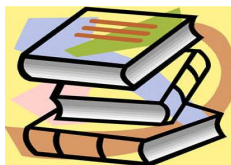
A special meal and fellowship (7pm) & Life Application Bible study (8pm) is offered.

Friday evenings, 16 Bramwell Close, Endeavour Hills, 9708 0187. *All are welcome!*

Available at local ABC (Adventist Book Centre)

- Andrews Study Bible:

If you ordered the Andrews Study Bible, please collect it from the local ABC



Cambodia Fundraiser Concert

When: Saturday 2 July, seated at 6:20pm for 6:30pm start
Venue: Dandenong Polish
Free Entry - fundraiser collection
Proceeds will be used to build a community centre in Kampong Thom province for educational programs to upskill local villagers. Cakes and refreshments for purchase after the program.
For further details call Samuel: 0422 050 624



Pastor Leonard Tolhurst in our church TODAY: May 21 @ 5 pm

Sabbath School Children Social Night TODAY:

The Sabbath School children and their families are having a social night tonight. We are planning to go out and have some fun iceskating at **Docklands Ice House**. Come along with us if you feel you want to welcome winter in this way.

We are meeting at **7.30 pm** and we will ice-skate till we drop. All welcome Young and Old!

Address: 105 Pearl River Road, Docklands VIC
See You all there!!!!



Estera Klanza

Attention teachers:

Friday's teachers' meeting start at 7 pm.

Thank you, Andrew Tomasiuk



Women's Conference 2011:

July 29-31 Phillip Island Resort, Coves Vic.

Church parking

If you can't find a room for your car on the church car park, please go to our "overflow" car park on the corner of James Street and Heatherton Road.

Thanks for your assistance



Polish Evangelistic Fund

As agreed earlier, could we please try to remember to support the Polish Evangelistic Fund with the set donation of \$30 per member per annum. The \$30 fee will support evangelistic efforts of Polish Adventist Community, and cover the subscription of "Polish Adventist News". *Thank you!*

Booking of the hall or the church:

To book either the hall or the church for any function or events occurring during the week please contact the Church Elder Henry Wawruszak. For those occurring during weekend please contact pr Mariusz Wiczorek.

VicYouth / ADRA Basketball Tournament

May 28 – 7:00pm (first game starts at 7:15)

Dandenong Basketball Stadium
270 Stud Road, Dandenong
\$200 per team (up to 10 players)
\$2.00 entry fee for spectators.



The Only One Pulling

An out-of-towner drove his car into a ditch in a desolated area.

Luckily, a local farmer came to help with his big strong horse named Buddy.

He hitched Buddy up to the car and yelled, "Pull, Nellie, pull!" Buddy didn't move.

Then the farmer hollered, "Pull, Buster, pull!" Buddy didn't respond.

Once more the farmer commanded, "Pull, Coco, pull!" Nothing.

Then the farmer nonchalantly said, "Pull, Buddy, pull!"

And the horse easily dragged the car out of the ditch.

The motorist was most appreciative and very curious. He asked the farmer why he called his horse by the wrong name three times.

The farmer said, "Oh, Buddy is blind and if he thought he was the only one pulling, he wouldn't even try!"

We're a lot like Buddy, aren't we?

We don't like to do something if we think we're the only one pulling.

Need an example?

Ever said, "Why should I pour my time and effort into the work of the church?"

No one else seems to care!"

Or, "Why should I put forth the extra effort to do a good job at work? No one else does, and it wouldn't be appreciated anyway!"

Or, "Why should I be nice to him?"

He's certainly not going to make any effort to be nice to me!"

See what I mean? Like Elijah in the cave, we often find ourselves saying to God, "I alone am left." (I Kings 19:10).

Nobody else is faithful.

Nobody else is trying.

But God told Elijah he had 7,000 people on His side that Elijah didn't know about.

Like Buddy and Elijah, we may be blind.

Blind to what others are doing around us.

But, even if we are the only one doing what is right, we need to continue.

"And let us not grow weary while doing good, for in due season we shall reap if we do not lose heart." (Galatians 6:9)

Hang in there, and have a great day!

<http://www.christianchallengeandblessing.com>

Operatic Soiree Fundraising Concert

Here is your chance to enjoy an evening of favourite opera arias for soprano.

Soprano **Sarah Lobegeiger**, with Amir Farid on piano, will perform an Operatic Soiree Fundraising Concert on

Sunday June 5

at St Ambrose's Church,
287 Sydney Rd, Brunswick,
commencing **6:30pm**.

Entrance is by donation and funds raised will assist Sarah with her study expenses as she relocates to Bulgaria to complete a Master of Opera later this year.

ADRA Run To Help "END IT NOW"

On **Sunday 17 July**, the ADRA Team will be participating in the "Run Melbourne" annual running event to raise funds for ADRA's Women's Refuges across Australia and ADRA's "Keep Girls Safe" in Thailand. We would love for you to join us and you can get more info online at:

www.runmelbourne.com.au

Every year we will be participating in this event to support ADRA's "End it Now" campaign – a stand calling for the end of violence against women and girls in Australia and overseas. Please join and run with us to show your support of this great initiative.

Happy Birthday to:

Marcin Baran 15.5
Jadwiga Józwiak 16.5
Alliyah Kania 17.5
Ludwik Kozioł 17.5
AJ Szymala 17.5
Joanne Wawruszak 18.5
Ryszard Widuch 19.5
Monica Kane 20.5
Danuta Michalska 20.5
Nathan Wasilewski 20.5
Leszek Hanas 21.5



Kontakty/Linki:

Contacts/Links:

Polski Kościół ADS / Polish SDA Church - Dandenong 03 9793 4007 www.dandypolish.org.au
Polski Kościół ADS - Oakleigh 03 9569 0841
Polski Kościół ADS - Wantirna 03 9887 0869
Polski Kościół ADS - Adelaide www.cpchurch.com.au
Kościół ADS w Rzeczypospolitej Polskiej www.adwent.pl
Kościół ADS - Warszawa Centrum www.adwentysci.waw.pl
Victorian Conference vic.adventist.org.au
Seventh-day Adventist Church South Pacific adventist.org.au
The Official Site of the Seventh-day Adventist Church Church www.adventist.org
Adventist Mission www.global-mission.org
Sabbath School Network www.ssnet.org

Biuletyn:

Editor: Grace Jankiewicz 9700 2782 0418 595 414
Print/copy: Piotr Paradowski

Nadsyłanie ogłoszeń do Biuletynu - do wtorku, 9 pm

Bulletin:

graciela6@gmail.com

Bulletin notices deadline 9 pm Tuesday

